

DMSB - Ausschreibung Rundstreckenrennen 2023

DMSB - Supplementary Regulations Circuit Racing 2023

Vom DMSB genehmigte Rundstreckenrennen werden nach dem Internationalen Sportgesetz der FIA einschließlich der Anhänge, dem DMSB-Rundstrecken-Reglement (inkl. Anhang 1 und 2), dem DMSB-Veranstaltungsreglement, den DMSB-Lizenzbestimmungen, der Rechts- und Verfahrensordnung des DMSB (RuVO), den Rechts- und Verfahrensregeln der FIA, Beschlüssen und Bestimmungen des DMSB, den Umweltrichtlinien des DMSB, den Handlungsempfehlungen des DMSB für die Durchführung von Motorsportveranstaltungen in der aktuellen Pandemie-Lage, den allgemeinen und besonderen Prädikatsbestimmungen des DMSB, dem Anti-Doping Regelwerk der nationalen und internationalen Anti-Doping Agentur (WADA- / NADA-Code), sowie den Anti-Dopingbestimmungen der FIA, den Sportlichen, Technischen und Organisatorischen Serienbestimmungen mit den vom DMSB genehmigten Änderungen und Ergänzungen (Bulletins), den Ausschreibungen der Veranstaltungen mit eventuellen Änderungen und Ergänzungen, dem Ethikkodex und dem Verhaltenskodex der FIA und dem Ethikkodex des DMSB, sowie den sonstigen Bestimmungen der FIA und des DMSB durchgeführt.

Für andere Serien gelten zusätzlich die Ausschreibungsbestimmungen (Sportliches-, Technisches- und Organisatorisches-Reglement) der jeweiligen Serie.

Es sind ebenfalls die DMSB-Richtlinien für die Genehmigung einer Serie / Veranstaltung im Automobilsport zu berücksichtigen.

Soweit durch diese Ausschreibung keine anderweitige Regelung getroffen ist, gelten die Regelungen der o.a. Reglements.

Die Auslegung der Bestimmungen dieser Ausschreibung ist dem Serienausschreiber / Veranstalter, sowie dem Rennleiter / Renndirektor und / oder den Sportkommissaren / der DMSB-Sportgerichtsbarkeit vorbehalten.

Die VLN / der Veranstalter behält sich das Recht vor, diese Ausschreibung in Abstimmung und mit Genehmigung des DMSB durch Bulletins zu ändern und / oder zu ergänzen.

Bei Auslegungsfragen dieser Ausschreibung ist nur der deutsche Text maßgebend.

DMSB approved circuit races are governed by the FIA International Sporting Code (ISC) and its appendices, the DMSB Circuit Regulations (incl. Appendix 1 and 2), the DMSB Event Regulations, the DMSB Licence Regulations, the DMSB Legal System and Code of Procedure (RuVO), the FIA Legal System and Code of Procedure, DMSB Decisions and Provisions, the DMSB Environmental Guidelines, the recommendations of the DMSB for the implementation of motor sport events in the current pandemic situation, the DMSB general and specific predicate provisions, the Anti-Doping Regulations of the national and international Anti-Doping Agency (WADA- / NADA-Code), as well as the Anti-Doping Regulations of the FIA, the Sporting, Technical and Organizational Series Regulations with the DMSB approved amendments and additions (bulletins), the Supplementary Event Regulations with any amendments and additions, the FIA Code of Ethics and Code of Good Conduct and the DMSB Code of Ethics, and other FIA and DMSB provisions.

For other series, the Regulations (Sporting, Technical and Organizational Regulations) of the respective series also apply.

The DMSB guidelines for the approval of a series / event in the automobile sport must also be considered.

Unless otherwise stipulated by this Supplementary Regulations, the rules of the above mentioned regulations apply.

The interpretation of the provisions of these Supplementary Regulations is reserved for the Series / Event Organiser, as well as the Clerk of the Course / Race Director and / or the Stewards / the DMSB sports jurisdiction.

The VLN / the Organiser reserves the right to modify and / or supplement these Supplementary Regulations by Bulletins and after coordination and with the approval of the DMSB.

In case of interpretation of these Supplementary Regulations only the german text will be binding.

Art. 1 Veranstaltung

Titel der Veranstaltung / *Name of the Event:*

Datum der Veranstaltung / *Date of the Event:*

Rennstrecke / *Circuit:*

Article 1 Event

PAGID Racing 47. DMV Münsterlandpokal

Freitag, 06.10. + Samstag 07.10.2023

Nürburgring Nordschleife
in Kombination mit der Sprintstrecke des GP-Kurs

Art. 2 Status der Veranstaltung

National A

Alle Bewerber / Fahrer mit einer ausländischen Lizenz benötigen eine Auslandsstart-Genehmigung ihres ASN.

All foreign competitors and drivers must submit the authorisation for start from their own ASN.

DMSB-Reg.-Nr.: R-14046/23
genehmigt am: 19.09.2023



Hier geht's zur DMSB-App



Art. 3 Veranstalter

Veranstalter / *Organiser:*

Vertreter des Veranstalters
/ *Representative of the Organiser:*

Straße / *Street:*

PLZ - Ort / *Postcode - City:*

Telefon / *Phone:*

Telefax / *Fax:*

E-Mail / *Email:*

Internet-Homepage

/ *Internet Homepage:*

Rennleitungsbüro an der Rennstrecke / Race office at the race track:

am Freitag / *on Friday*, **06.10.2023**

am Samstag / *on Saturday*, **07.10..2023**

Telefon / *Phone:* **+49 (0) 26 91 / 302-4120**

Offizieller Aushang = Digitaler Aushang

/ Official Notice Board = Digital Official Notice Board:

Art. 4 Zeitplan (vorläufig)

Dokumentenprüfung / Administrative Checks:

für verspätet angereiste Teilnehmer
/ *for late arrival participants:*

Die vorgeschriebenen Dokumente gemäß Artikel 13, Teil 1 – Sportliches Reglement der Ausschreibung der Nürburgring Langstrecken-Serie 2023, sowie das mit den Original-Unterschriften des Bewerbers / der Fahrer / des Fahrzeugeigentümers versehene Nennformular, sind **geordnet und sortiert von einem (1) Vertreter des Bewerbers / Fahrers / Teams** bei der Dokumentenprüfung / Papierabnahme vorzulegen / vorzuzeigen.

Bewerber / Fahrer / Teams, die mehrere Fahrzeuge (auch in verschiedenen Klassen) genannt haben und einsetzen, müssen die vorgeschriebenen Dokumente gesammelt bei der Dokumentenprüfung / Papierabnahme vorlegen, anlog zu o.g. Verfahren.

Technische Abnahme / Scrutineering:

für verspätet angereiste Teilnehmer
/ *for late arrival participants:*

nur nach vorheriger Beantragung und schriftlicher Bestätigung durch den Obmann der Technischen Kommissare.

Article 3 Organiser

MSC Münster e.V. DMV

Martin EßMANN

Postfach 5527

D-48030 Münster

+49 (0) 151-5331 6283

+49 (0) 251-7477 235

martin.essmann@msc-muenster.de

www.vln.de / TEILNEHMER / Offizieller Aushang - Mitteilungen - Veranstaltungen → klicke Rennen NLS 9
/ www.vln.de / PARTICIPANTS / Official Notice Board → clic Race NLS 9

Nürburgring, Start-Ziel-Haus (TÜVRheinland Tower),
1. Etage / *1st floor*

in dem Zeitraum / *in the space of time*
von / *from* **09:00** bis / *until* **20:00** h

in dem Zeitraum / *in the space of time*
von / *from* **07:00** bis / *until* **18:00** h

Telefax / *Fax:* **+49 (0) 26 91 / 302-4122**

teilnehmer.vln.de/ Offizieller Aushang → klicke Rennen NLS 9

teilnehmer.vln.de/ Official Notice Board → click Race NLS 9

Article 4 Timetable (provisional)

Fr, 06.10..2023

10:00 – 20:00 h

Sa, 07.10.2023

07:00 – 07:45 h

*The documents according to Article 13, Part 1 – Sporting Regulations of the Standard Regulations of the Nürburgring Langstrecken-Serie 2023, as well as the entry form provided with the original signatures of the competitor / drivers / vehicle owner, must be presented to the administrative checks in an **arranged and sorted form by one (1) representative of the competitor / driver / team.***

Competitors / drivers / teams, who have named and use several vehicles (also in different classes), must submit the documents required collectively, analogous to the procedure described above.

Fr, 06.10.2023

10:00 – 20:00 h

Sa, 07.10.2023

07:15 – 08:00 h

only upon previous application and written confirmation by the chief scrutineer.

DMSB-Reg.-Nr.: R-14046/23

genehmigt am: 19.09.2023



Hier geht's zur DMSB-App



VLN und der Veranstalter behalten sich das Recht vor, zu jedem Zeitpunkt während der Veranstaltung Technische Kontrollen, Nachuntersuchungen und Überprüfungen der Fahrzeuge und der Fahrerausrüstung durchzuführen.

VLN and the Organizer reserves the right to carry out technical checks, follow-up examinations and inspections of the vehicles and the driver's equipment at any time during the event.

Fahrerbesprechung 1 in deutscher Sprache
/ Drivers' Briefing 1 in german language:
Ort / Place:

Fr, 06.10.2023 um / at **18:30 h**

Media-Center, Start-Ziel-Haus (TÜVRheinland Tower)
2. Etage / 2nd floor

Fahrerbesprechung 2 in englischer Sprache
/ Drivers' Briefing 2 in english language:
Ort / Place:

Fr, 06.10.2023 um / at **19:30 h**

Media-Center, Start-Ziel-Haus (TÜVRheinland Tower)
2. Etage / 2nd floor

Fahrerbesprechung 3 in deutscher Sprache
/ Drivers' Briefing 3 in german language:
für verspätet angereiste Teilnehmer
/ for late arrival participants:
Ort / Place:

Sa, 07.10.2023 um / at **07:30 h**

Media-Center, Start-Ziel-Haus (TÜVRheinland Tower)
2. Etage / 2nd floor

Fahrer müssen persönlich an einer Fahrerbesprechung / Briefing bei dieser Veranstaltung vom Beginn bis zum Ende teilnehmen, und ihre Teilnahme mit persönlicher Unterschrift in der Teilnehmerliste bestätigen.

Drivers must personally attend at a drivers briefing at this event throughout the entire briefing and must confirm the attendance by personal signature in the list of attendees.

Fahrer bestätigen mit ihrer Unterschrift auf den Nennformular, dass sie die schriftlichen „Wichtige Informationen Standard-Fahrerbesprechung“ erhalten und zur Kenntnis genommen, sowie sich mit diesen vertraut gemacht haben.

Drivers confirm with their signature on the the entry form. That they have received the written "Important Information Standard Drivers Briefing" and have taken note and have familiarized with them.

Training (ungezeitet) / **Practice** (no timekeeping):

Sa, 07.10.2023 ab / from **08:22 h**

Zeittraining / **Qualifying Practice:**

Sa, 07.10.2023 ab / from **08:30 h**

Startaufstellung / **Building up the Starting Grid:**

Sa, 07.10.2023 ab / from **11:10 h**

Rennen / **Race:**

Sa, 07.10.2023 ab / from **12:00 h**

Siegerehrung Podium / **Podium ceremony:**

nach dem Rennen / **after the Race**

Gesamtsiegerehrung / **Award ceremony:**

Sa, 07.10.2023 ca / approx **17:30 h**

Ort / Place:

Media-Center, Start-Ziel-Haus (TÜVRheinland Tower)
2. Etage / 2nd floor

oder / or

auf dem Balkon der Nürburgring°Lounge (über den Boxen 22/23 → Boxengebäude 1. Etage
/ on the balcony of the Nürburgring°Lounge (above the pit
boxes 22/23 → pit building 1st floor

Ort und Zeit der Siegerehrung werden über die VLN Messenger-App oder per Lautsprecherdurchsage bei der Veranstaltung bekanntgegeben.

Location and time of the award ceremony will be announced via VLN Messenger-App and / or via loud-speaker announcement at the event.



**Art. 5 Nennschluss
/ Nennbestätigung**

Nennschluss / Entry closing date:

Die **Nennbestätigungen** werden nach dem Nennschluss per E-Mail versendet.

Der Nennbestätigung sind allgemeine und besondere Veranstalterinformationen beigelegt.

Art. 6 Nenngeld

Gemäß Artikel 8.1 im Teil 1 – Sportliches Reglement der Rahmen-Ausschreibung der Nürburgring Langstrecken-Serie 2023.

Das **Nenngeld** ist bei Abgabe der Online-Nennung zeitgleich **nur per Banküberweisung** auf das nachstehende Konto des Veranstalters zu überweisen:

Empfänger / Recipient:

Bankinstitut / Banking institution:

IBAN:

BIC:

Verwendungszweck / Purpose of payment:

Bitte unbedingt angeben: • Bewerber / Fahrer
• Start-Nr.

Barzahlungen sind nicht möglich.

Art. 7 Wertung der Ergebnisse

Wettbewerb / Competition	Status / Status	Fahrerlizenz / Driver Licence	DMSB -Reg -Nr / -No
Nürburgring Langstrecken-Serie 2023	Nat A	ITD-C, ITC-C, ITB, ITA + DPN A / DPN B	333/23
Porsche Endurance Trophy Nürburgring 2023	Nat A	ITD-C, ITC-C, ITB, ITA + DPN A / DPN B	336/23

**Art. 8 Zugelassene Fahrzeuge
und Klasseneinteilung**

Gemäß Artikel 8.1 im Teil 1 – Sportliches Reglement der Rahmen-Ausschreibung der Nürburgring Langstrecken-Serie 2023.

Art. 9 Starterzahl

Die zulässige Starterzahl gemäß DMSB-Streckenlizenz für die Nürburgring Nordschleife beträgt für Training und Rennen:

**Article 5 Entry closing date
/ Entry Confirmations**

Mo, 02.10 2023 12:00 h

The **Entry confirmations** will be dispatched by E-Mail after the entry closing date.

General and special organizer informations are enclosed to the entry confirmation.

Article 6 Entry fee

According to Article 8.1 in Part 1 – Sporting Regulations of the Standard Regulations of the Nürburgring Langstrecken-Serie 2023.

The **entry fee** must be paid **only by bank transfer** onto the following account of the organizer at the same time when the online entry form is submitted:

MSC Münster e.V. DMV

Sparkasse Münsterland Ost

DE45 4005 0150 0000 6693 25

WELADED1MST

Nenngeld für NLS 9-2023

Please specify: • Competitor / Driver
• Start number

Cash payments are not possible.

Article 7 Counting of the Results

**Article 8 Eligible Vehicles
and Classification**

According to Article 8.1 in Part 1 – Sporting Regulations of the Standard Regulations of the Nürburgring Langstrecken-Serie 2023.

Article 9 Number of Starters

The permitted number of starters according to the DMSB track licence for the Nürburgring Nordschleife is:

DMSB-Reg.-Nr.: R-14046/23
genehmigt am: 19.09.2023



Hier geht's zur DMSB-App



Fahrzeug-Gruppen / Vehicle-Groups	Training / Practice	Rennen / Race
gemäß der Rahmen-Ausschreibung der Nürburgring Langstrecken-Serie 2023 / according to the Standard Regulations of the Nürburgring Langstrecken-Serie 2023	210 Fahr- zeuge / Cars	210 Fahrzeuge / Cars in 3 Startgruppen mit jeweils max 70 Fahrzeugen / in 3 starting groups with max 70 cars each

Art. 10 Angaben zur Strecke

Alle Wettbewerbe werden auf der Nürburgring Nord-
schleife in Kombination mit der Sprintstrecke (Kurz-
anbindung) des Grand Prix-Kurses mit Mercedes-Arena und
Motorrad-Schikane ausgetragen.

Die Streckenlänge beträgt 24,358 km.

Rennrichtung: mit dem Uhrzeiger.

Article 10 Details of the track

All competitions will take place at the Nürburgring
Nordschleife in combination with the sprint course (short
version) of the Grand Prix Circuit with the Mercedes-
Arena and the Motorbike-Chicane.

The Circuit length is 24.358 km.

Racedirection: clockwise.

Art. 11 Training / Qualifikation

Gemäß Artikel 17. im Teil 1 – Sportliches Reglement der
Rahmen-Ausschreibung der Nürburgring Langstrecken-
Serie 2023.

**Jedes Fahrzeug hat mindestens eine (1) gezeitete
Trainingsrunde zu absolvieren.**

Fahrzeuge, die diese Qualifikation nicht erreichen, wer-
den grundsätzlich zum Start nicht zugelassen.

Die endgültige Entscheidung hierüber trifft der Rennleiter
/ Renndirektor auf schriftlichen Antrag des betroffenen
Bewerbers / Fahrers.

Article 11 Practice / Qualification

According to Article 17. in Part 1 – Sporting Regulations
of the Standard Regulations of the Nürburgring Lang-
strecken-Serie 2023.

**Each vehicle must complete at least one (1) timed
practice lap.**

Vehicles that do not achieve this qualification will gener-
ally not be allowed to start.

The final decision on this is made by the Clerk of the
Course / Race Director upon written application of the
competitor / driver concerned.

Art. 12 Startart

Rollender Start in 1, oder 2, oder 3 Startgruppen.

Die **Pole-Position** befindet sich in Fahrtrichtung rechts.

Article 12 Start Type

Rolling Start in 1, oder 2, oder 3 starting groups.

The **Pole-Position** is in the race direction on the right
side.

Art. 13 Rundenzahl

Das Rennen geht über eine Zeitdistanz von **4** Stunden.

Article 13 Number of laps

The race is over a time distance of **4** hours.

Art. 14 Wertung

Gemäß Artikel 23. und Artikel 24. im Teil 1 – Sportliches
Reglement der Rahmen-Ausschreibung der Nürburgring
Langstrecken-Serie 2023.

Article 14 Classification

According to Article 23 and Article 24 in Part 1 – Sporting
Regulations of the Standard Regulations of the Nür-
burgring Langstrecken-Serie 2023.

Art. 15 Parc-Fermé

Gemäß Artikel 19 im Teil 1 – Sportliches Reglement der
Rahmen-Ausschreibung der Nürburgring Langstrecken-
Serie 2023.

Der Parc-Fermé nach Ende des Rennens befindet sich
am nordöstlichen Ende des Fahrerlagers in einem abge-
sperrten Bereich.

Alle Fahrzeuge müssen im Parc-Fermé abgestellt

Article 15 Parc fermé

According to Article 19 in Part 1 – Sporting Regulations
of the Standard Regulations of the Nürburgring Lang-
strecken-Serie 2023.

The Parc fermé after the end of the race is located at the
northeast end of the paddock in a specially restricted and
marked area.

All vehicles must be parked in the Parc fermé.

DMSB-Reg.-Nr.: R-14046/23
genehmigt am: 19.09.2023



Hier geht's zur DMSB-App



werden

Die Fahrzeuge dürfen bis zum Ende des Parc Fermé nicht entfernt werden.
Sie müssen jederzeit für Nachuntersuchungen zur Verfügung stehen.

Art. 16 Preise

Gemäß Artikel 7. und Artikel 8. im Teil 3 – Organisatorisches Reglement der Rahmen-Ausschreibung der Nürburgring Langstrecken-Serie 2023.

Art. 17 Sportwarte

Organisationsleiter / *Head of Organisation:*

Stellv. Orgaleiter / *Deputy Head of Organisation:*

Renndirektor VLN / *Race Director:*

Rennleiter VLN / *Clerk of the Course:*

Stellv. Rennleiter / *Deputy Clerk of the Course:*

Veranstaltungssekretär VLN / *Secretary of the Meeting:*

Veranstaltungssekretär / *Secretary of the Meeting:*

Leiter der Streckensicherung VLN / *Chief Safety Officer:*

Stellv. Leiter Stresi / *Deputy Safety Officer:*

Zeitnahmeteam / *Auswertung / Timekeeping / Scoring:*

Zeitnahme (Obmann) / *Chief Timekeeper:*

Techn. Kommissare (Obmann) VLN / *Chief Scrutineer:*

(Stellv. Obmann) VLN / *Deputy Chief Scrutineer:*

Technische Kommissare / *Scrutineers:*

*The vehicles may not be removed before the end of the Parc fermé .
They must be available at any time for technical checks.*

Article 16 Honorary prices

According to Article 7. and Article 8. in Part 3 – Organizational Regulations of the Standard Regulations of the Nürburgring Langstrecken-Serie 2023.

Article 17 Organisers' Officials

Martin Eßmann	
Christian Vorsmann, Corinna Gläser	
Christian VORMANN	SPA1037837
Kai RÜBENHAGEN	SPA1100584
Dr. René HENN	SPA1116512
Klaus-Dieter KRÜGER	SPA1054451
Nina SCHULTE	SPA1137206
Martin Eßmann	SPA1190591
Carsten SETZEFAND	SPA1118901
Thomas LINGNER	SPA1153285
Thomas BROST	SPA1119039
wige SOLUTIONS	
Thomas KRÖNER	SPA1116424
Wolf VON BARBY	SPA1109741
Sebastian SCHURICHT	SPA1195539
Mario HERMANI	SPA1163504
Erwin JÜDITH	SPA1062283
Alfred KOLKE	SPA1060504
Kerstin SCHMIDT	SPA1050381
Manfred HUCKSCHLAG	SPA1059426
Marco GLEICH	SPA1014170
Paul ALTEVERS	SPA1055202
Burkhild STOCK	
Bernd HENNE	SPA1052394
Thomas WINDHÖFEL	SPA1066487
Lena HABERJAN	SPA1192440
Michael ARMBRUST	SPA1196801

DMSB-Reg.-Nr.: R-14046/23
genehmigt am: 19.09.2023



Hier geht's zur DMSB-App



Medizinischer Einsatzleiter / *Chief Medical Officer:*

Umweltbeauftragter / *Environment Officer:*

Sachrichter werden per Bulletin bekanntgegeben.

Art. 18 Sportkommissare

Sportkommissare (Vorsitz) / *Stewards (Chairman):*

Art. 19 Weitere Bestimmungen

N / A

Art. 20 Protest und Berufung

Bei Protesten und Berufung gelten das Internationale Sportgesetz der FIA, das Veranstaltungsreglement des DMSB, die Rechts- und Verfahrensordnung des DMSB sowie bei Berufungen zur FIA die Rechts- und Verfahrensordnung der FIA.

Protestkaution – zahlbar an den DMSB:

Status National A 300,00 EUR

Berufungskauti on – zahlbar an den DMSB:

Status National A 1.000,00 EUR

(Protest- und Berufungskauti onen sind mehrwert-steuerfrei)

Bei technischen Protesten / Berufungen kann die Hinterlegung eines Demontagekosten- / Montagekosten-Vorschusses gemäß Festlegung durch die Sportkommissare erforderlich sein.

Der Rennleiter erklärt als Vertreter des Veranstalters, dass die Veranstaltung nach den Bestimmungen des ISG, des DMSB und dieser Ausschreibung durchgeführt wird.

Alle an der Veranstaltung Beteiligten unterliegen der Sporthoheit von FIA und DMSB und haben deren Entscheidungen und Maßnahmen anzuerkennen und zu befolgen.

Mario MÜLLER SPA1132734

Michael DEDEKIND SPA1176911

Maximilian NOCON SPA1308856

Markus MORAWITZ SPA1304311

Jennifer LINK SPA1192180

Martin Englert

Judges of Fact will be announced by Bulletin.

Article 18 Stewards

Andreas WITKOWSKI (DMSB) SPA1042082

Claus Uebach SPA1054039

Manfred Schulte SPA1019158

Article 19 Further prescriptions

N / A

Article 20 Protest and Appeal

The FIA International Sporting Code is applicable for protests and appeals, DMSB Event Regulations and the DMSB Legal System and Code of Procedure as well the FIA Legal System and Code of Procedure for FIA appeals.

Protest deposit – payable to the DMSB:

Status National A 300 EUR

Appeal deposit – payable to the DMSB:

Status National A 1,000 EUR

(Protest and appeal deposits are exempt from VAT)

For technical protests / appeals, the deposit of a mounting costs- / assembly costs-advance as specified by the Stewards may be required.

As representative of the Organiser, the Clerk of the Course confirms that the Event will be run in compliance with the ISC, the DMSB Regulations and the Provisions of the present Supplementar Regulations.

All the parties involved in the Event are subject to the FIA and DMSB jurisdiction and undertake to accept and respect their decisions and actions.

DMSB-Reg.-Nr.: R-14046/23
genehmigt am: 19.09.2023



Hier geht's zur DMSB-App

